

**PODLASKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
W BIAŁYMSTOKU**

---

**Egz. Nr 2**

**Protokół z kontroli kompleksowej  
placówki zapewniającej całodobową opiekę osobom niepełnosprawnym, przewlekle  
chorym i w podeszłym wieku – Dom Opieki Społecznej ARKA  
w Koźynie 66, 17-100 Bielsk Podlaski**

---

**Białystok – październik – 2010 r.**

## Protokół

**z kontroli kompleksowej placówki zapewniającej całodobową opiekę osobom niepełnosprawnym, przewlekle chorym i w podeszłym wieku - Domu Opieki Społecznej ARKA w Kożynie 66 - przeprowadzonej w dniu 6 października 2010r.**

Dom Opieki Społecznej ARKA w Kożynie 66 jest placówką zapewniającą całodobową opiekę osobom niepełnosprawnym, przewlekle chorym i w podeszłym wieku prowadzoną w ramach działalności statutowej przez Parafię Prawosławną p.w. Wniebowstąpienia Pańskiego w Klejnikach 55, 17-207 Czyże, która posiada zezwolenie Wojewody Podlaskiego na prowadzenie ww. placówki na czas nieokreślony na 38 miejsc.

Adres Placówki: Kożyno 66, 17-100 Bielsk Podlaski. Kierownikiem Domu jest ks. Aleksander Wysocki.

**Kontrolę przeprowadziły** – Ewa Feszler – inspektor wojewódzki w Wydziale Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku, kierownik zespołu kontrolującego, Mieczysława Nartowicz - inspektor wojewódzki w Wydziale Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku, na podstawie upoważnienia Nr 539 z dnia 28.09.2010r., wydanego w imieniu Wojewody Podlaskiego przez Andrzeja Kozłowskiego – dyrektora Wydziału Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego.

**Przedmiot kontroli:** przestrzeganie standardów usług socjalno-bytowych oraz przestrzeganie praw osób przebywających w placówce w okresie od dnia 01.01.2009 r. do dnia kontroli.

## Ustalenia kontroli

**I. Organizacja placówki i warunki bytowe określone w art. 68 ust 1 pkt 2, ust. 4, ust. 5 i 6 oraz 68a ustawy z dnia 12 marca o pomocy społecznej (Dz. U. Nr 175, poz. 1362 z późn. zm)**

(Akta sprawy nr 1 – karta informacyjna, s.10-12)

Parafia Prawosławną p. w. Wniebowstąpienia Pańskiego w Klejnikach 55, zgodnie z decyzją Wojewody Podlaskiego Nr PS.V.EF.90131-1//2010 z dnia 23.07.2010 r., posiada zezwolenie Wojewody Podlaskiego na prowadzenie placówki na czas nieokreślony na 38 miejsc.

*Ks. A. Wysocki*

W dniu kontroli w placówce przebywało 38 mieszkańców, w tym jedna osoba przebywała w szpitalu w Bielsku Podlaskim.

Przy przyjęciu do placówki mieszkaniec wypełnia i podpisuje kwestionariusz, który jest jednocześnie umową zawieraną pomiędzy osobą przyjmowaną a kierownikiem placówki. Zawarte są w nim wszystkie dane osobowe mieszkańca, jego rodziny, kontakty telefoniczne, numer PESEL.

Miesięczny koszt pobytu w Domu, na dzień kontroli, wynosił 80% świadczenia mieszkańca. W opłatach tych mieści się koszt leków i pieluchomajtek.

#### **a) miejsce pobytu**

Placówka mieści się w budynku dwukondygnacyjnym bez barier architektonicznych. Przed wejściem do budynku wykonany jest podjazd dla osób niepełnosprawnych, w środku budynku zamontowany jest dźwig osobowy przemieszczający się przez wszystkie kondygnacje budynku. Teren wokół Domu ogrodzony i zagospodarowany. Zasadzone są kwiaty ozdobne, wystawione ławeczki.

Na budynku przy wejściu umieszczona jest tablica informacyjna zawierająca dane: nazwę placówki, rodzaj posiadanego zezwolenia oraz numer wpisu do rejestru placówek świadczących usługi osobom wymagającym całodobowej opieki.

Wewnątrz budynku na tablicy ogłoszeń wywieszona jest informacja, która zawiera: nazwę placówki, dane o podmiocie prowadzącym placówkę, jego siedzibie oraz zakresie prowadzonej działalności.

Placówka posiada następujące pomieszczenia:

#### **A) na parterze:**

- a) kancelaria,
- b) kaplica
- c) gabinet lekarski,
- d) toaleta wyposażona w sedes i umywalkę,
- e) pomieszczenie pro-morte,
- f) pokoje mieszkalne: 6 pokoi 2-osobowych o pow. 18 m<sup>2</sup> każdy, w tym 5 pokoi z pełnym węzłem sanitarnym tj. sedes, prysznic, umywalka.

#### **B) na półpiętrze:**

- a) pokój dziennego pobytu służący jako jadalnia,
- b) kuchnia ze zmywalnią naczyń,
- c) pokój mieszkalny 2-osobowy o pow. 18 m<sup>2</sup>,



- d) toaleta wyposażona w sedes i umywalkę,
- e) łazienka z 5 stanowiskami prysznicowymi, w łazience tej ustawione są pralki automatyczne, suszarka, deska do prasowania, pomieszczenie wykorzystywane jest jako podręczne pomieszczenie do prania i suszenia,
- d) magazyn czystej pościeli,

C) na I piętrze:

- a) pokoje mieszkalne:
  - 6 pokoi 3-osobowych o pow. 18,88 m<sup>2</sup> każdy,
  - 3 pokoje 2-osobowe o pow. 18,88 m<sup>2</sup> każdy,
  - 2 pokoje 1-osobowe o pow. 10,92 m<sup>2</sup> każdy,
- b) 3 toalety wyposażone łącznie w 4 sedesy i 4 umywalki,
- c) łazienka wyposażona w prysznic, sedes i umywalkę,
- d) prysznic.

Pokoje mieszkalne spełniają normy powierzchniowe tj. pokój wieloosobowy o powierzchni nie mniejszej niż 6 m<sup>2</sup> na osobę a pokój jednoosobowy o powierzchni nie mniejszej niż 9 m<sup>2</sup>. Pokoje wyposażone są zgodnie z obowiązującymi wymogami tj. w łóżka, szafki przyłóżkowe, szafy ubraniowe, stoliki oraz odpowiednią do liczby mieszkańców ilość krzeseł. W miesiącu lipcu bieżącego roku korytarze i część pokoi mieszkalnych została odnowiona.

Placówka spełnia wymagane standardy w zakresie zapewnienia warunków sanitarnych. Zgodnie z art.68 ust. 5 pkt 3 ustawy o pomocy społecznej placówka zapewnia mieszkańcom możliwość korzystania z jednej toalety przez nie więcej niż cztery osoby i z jednej łazienki przez nie więcej niż 5 osób. Wyłączając 5 pokoi 2-osobowych z pełnym węzłem sanitarnym, dla 28 mieszkańców Placówka zapewnia 7 pryszniców i 7 sedesów. Przy wszystkich urządzeniach sanitarnych zamontowane są uchwyty ułatwiające osobom mniej sprawnym korzystanie z tych urządzeń.

**b) wyżywienie**

( Akta sprawy Nr 2 - protokół przyjęcia ustnych wyjaśnień, s. 6-9)

Placówka zapewnia, zgodnie z obowiązującymi standardami mieszkańcom, trzy posiłki dziennie, z zachowaniem 4 godzinnej przerwy między posiłkami. Posiłki wydawana są w następujących godzinach:

- a) śniadanie – 8<sup>00</sup>,
- b) obiad – 13<sup>00</sup>,

*Ks. A. Hyszczyński*

c) kolacja – 18<sup>00</sup>.

O godzinie 15 mieszkańcy otrzymują podwieczorek ( owoce, słodkie bułeczki). Zgodnie ze wskazaniami lekarza przygotowane są posiłki dietetyczne. W dniu kontroli 4 osoby miały zlecone przez lekarza rodzinnego diety cukrzycowe. Posiłki mieszkańcy spożywają w jadalni lub w pokojach mieszkalnych. Większość mieszkańców samodzielnie spożywa posiłki (32 osoby), 5 osób wymagało pomocy przy spożywaniu posiłków, jedna osoba była karmiona.

Dom zapewnia mieszkańcom całodobowy dostęp do drobnych posiłków i napoi między posiłkami. W jadalni ustawiona jest lodówka z produktami (masło, dżem, ser, konserwy) oraz postawiony jest czajnik do przygotowywania ciepłych napoi. Ponadto, w wielu pokojach mieszkańcy mają własne lodówki i czajniki bezprzewodowe i sami robią sobie ciepłe napoje i kanapki.

#### **c) utrzymanie czystości**

Środki higieny osobistej (m.in. mydło, szampon, szczoteczki do zębów, przybory do golenia dla mężczyzn) oraz środki czystości i środki piorące wszystkim mieszkańcom zapewnia Dom. Pomoc w myciu, czesaniu, goleniu, stryżeniu włosów świadczą osoby zatrudnione na stanowisku opiekunów.

Pościel mieszkańców i ręczniki prane są w pralni FEMINA w Białymstoku, Oddział w Hajnówce. Pościel zabierana jest raz w tygodniu. Odzież oraz bielizna osobista prana jest przez pracowników w placówce. Pojedyncze osoby piorą swoją bieliznę osobistą w podręcznym pomieszczeniu do prania i suszenia. Pozostałych osób stan zdrowia uniemożliwia wykonywanie tych czynności.

Pomieszczenia placówki sprzątane są codziennie. W placówce było czysto i ciepło. Pomieszczenia wolne od nieprzyjemnych zapachów.

## **II. Poziom świadczonych usług opiekuńczych określonych w art. 68 ust.1 pkt 1, ust. 3 ustawy z dnia 12 marca o pomocy społecznej (Dz. U. Nr 175, poz. 1362 z późn. zm)**

( Akta sprawy Nr 2 - protokół przyjęcia ustnych wyjaśnień, s. 6-9)

Wg stanu na dzień kontroli w placówce przebywało 38 mieszkańców, w wieku od 43 do 90 lat. Najczęściej występujące schorzenia mieszkańców to choroba układu krążenia, układu oddechowego, nadciśnienie tętnicze, zwyrodnienie stawów. W grupie mieszkańców nie było osób ubezwłasnowolnionych.

*Ks. A. Hysoln*



Wśród mieszkańców 8 osób wymaga całkowitej pomocy przy wykonywaniu czynności życia codziennego (ubieraniu, myciu się kąpaniu) w tym dwie osoby leżące, a 7 osób wymagało częściowej pomocy w wykonywaniu czynności życia codziennego. Pozostałe osoby tj. 23 osoby są samodzielne i nie wymagają wsparcia ze strony personelu.

Wśród mieszkańców 2 osoby poruszają się przy pomocy sprzętu ortopedycznego – jedna przy pomocy wózka inwalidzkiego i jedna przy pomocy balkonika.

#### **a) opieka zdrowotna i higieniczna**

Wszyscy mieszkańcy Domu zgłoszeni są do lekarza rodzinnego dr Sławomira Hackiewicza z NZOZ Poradni Ogólnej w Czyżach 74 oraz pielęgniarki środowiskowej. Lekarz ten przyjeżdża do mieszkańców dwa razy w tygodniu tj. w środy i piątki oraz w razie potrzeby. Mieszkańcy są badani głównie w pokojach mieszkalnych lub w gabinecie pielęgniarskim. W sytuacji zagrożenia życia wzywane jest pogotowie ratunkowe.

Mieszkańcy korzystają z usług lekarzy specjalistów z poradni w Białymstoku i Hajnówce - ortopedycznej, okulistycznej, kardiologicznej, diabetologicznej. Czterech mieszkańców jest pod stałą opieką poradni psychiatrycznej w Bielsku Podlaskim. Mieszkańcy do poradni dowożeni są samochodem sześcioosobowym placówki. Wszelkiej pomocy związanej z dowozem osób do lekarzy specjalistów, w czasie porad, odwiedzinami osób przebywających w szpitalu zajmuje się kierownik i pielęgniarki.

W stosunku do mieszkańców nie był stosowany przymus bezpośredni.

(Akta sprawy nr 2- protokół przyjęcia ustnych wyjaśnień)

Wizyty lekarza pierwszego kontaktu oraz zlecone przez lekarzy poz i lekarza psychiatrę leki odnotowywane są przez pielęgniarkę w dokumentacji indywidualnej mieszkańców. Zapisy dokumentacji zawierają informacje, od kiedy mieszkaniec przebywa w placówce, rozpoznanie choroby, poradnie z których korzysta oraz zalecenia lekarza z podaniem danych świadczeniodawcy, przepisane leki i sposób ich podawania. Do dokumentacji załączone są karty informacyjne z pobytów w szpitalu, zakładach opiekuńczo-leczniczych.

W ramach zleceń lekarskich dziewięciu mieszkańców korzysta z pieluchomajtek, jedna osoba z podkładów.

Pomoc higieniczną mieszkańcom świadczą osoby zatrudnione w placówce.

Mieszkańcy samodzielni sami robią sobie zakupy w samochodach z handlem obwoźnym. Pozostałym mieszkańcom w robieniu zakupów pomagają pracownicy placówki.

al

Ks. A. Hysocin'

Kierownik Placówki wraz z mieszkańcem dokupuje brakującą odzież i bieliznę. Wykorzystywana jest również odzież z magazynu.

W trakcie oględzin wszystkich pokoi mieszkalnych i szafek przyłóżkowych oraz szaf ustalono, że wszyscy mieszkańcy mają przypisaną im osobiście odzież, bieliznę i obuwie.

Usługi opiekuńcze na rzecz mieszkańców świadczą:

- 4 pielęgniarki, w tym jedna zatrudniona na podstawie umowy o pracę na cały etat, pozostałe 3 w ramach umów wolontarystycznych. Pielęgniarka zatrudniona na podstawie umowy o pracę pracuje codziennie w godzinach 7<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, pozostałe pielęgniarki pracują na zmianę w godzinach 15<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>, jedna co drugi dzień w godzinach 7<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>,
- 4 opiekunów, zatrudnionych na podstawie umowy o pracę, pracują w godzinach 7<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, 19<sup>00</sup>-7<sup>00</sup>,
- sprzątaczką, zatrudnioną na podstawie umowy o pracę, pracuje w godzinach 7<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>,

W dniu kontroli obsada personelu przedstawia się następująco:

- w godzinach od 7<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> pracowała pielęgniarka oraz zaplanowany był dyżur drugiej pielęgniarki w godzinach 15<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>,
- w godzinach od 7<sup>00</sup> do 19<sup>00</sup> pracowało 2 opiekunów,
- w godzinach od 7<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> pracowała sprzątaczką
- na dyżur nocny zaplanowanych było dwóch opiekunów w godzinach od 19<sup>00</sup> do 7<sup>00</sup>.

Ponadto w placówce zatrudnione są 2 kucharki, w tym jedna w ramach umowy wolontarystycznej oraz pracownik gospodarczy na umowę o pracę.

Zgodnie z wyjaśnieniami Kierownika wszystkie pielęgniarki posiadają wykształcenie medyczne oraz prawo wykonywania zawodu pielęgniarki.

Pomoc mieszkańcom, w załatwianiu spraw osobistych m. in. rodzinnych, rentowych, świadczy Kierownik placówki. Odpowiada na listy, w imieniu mieszkańców załatwia ich sprawy urzędowe. Wszystkim mieszkańcom zostały już wymienione dowodowy osobiste. Listy do mieszkańców listonosz przynosi bezpośrednio do mieszkańców. W przypadku, gdy mieszkaniec chce wysłać list oddaje listonoszowi wraz z pieniędzmi na znaczek.

Mieszkańcy są meldowani w placówce na pobyt czasowy – jeden rok. Osoby, które chcą i zgłoszą potrzebę udziału w wyborach są zawożone do lokalu wyborczego. Okręg wyborczy mieści się w świetlicy w Płoskach.

#### **b) organizacja czasu wolnego oraz kontakty z otoczeniem**

Mieszkańcy w ramach organizacji czasu wolnego oglądają telewizję, słuchają radia i czytają prasę. Dużo czasu mieszkańcy spędzają na placu wokół placówki pielęgnując kwiaty

el

el

7 ks. A. Hyszczyński



oraz krzewy. W placówce jest prenumerowana prasa, tj. Kurier Poranny, Gazeta Współczesna, Przyjaciółka. Pracownicy przynoszą inną prasę kolorową a kierownik prasę religijną.

W trakcie kontroli ustalono, że sposób świadczonych usług uwzględnia stan zdrowia, sprawność fizyczną i intelektualną oraz indywidualne potrzeby i możliwości osób przebywających w Placówce.

### **III. Przestrzeganie praw mieszkańców zgodnie z art. 68 ust. 2 ustawy z dnia 12 marca o pomocy społecznej (Dz. U. Nr 175, poz. 1362 z późn. zm)**

W trakcie kontroli nie stwierdzono przypadków naruszania praw mieszkańców dotyczących w szczególności:

- prawa do wolności,
- prawa do intymności,
- prawa do godności,
- prawa do poczucia bezpieczeństwa,
- prawa do kontaktów z rodziną i otoczeniem,
- prawa do dostępu codziennej prasy i środków społecznego przekazu,
- prawa do głosowania,
- prawa do składania skarg i wniosków.

Drzwi wejściowe do placówki są otwarte. Brama wjazdowa otwarta jest przez pracownika gospodarczego od godziny 6<sup>00</sup> do godziny 21<sup>00</sup>. Poza teren placówki wychodzą wszyscy sprawniejsi mieszkańcy, którzy wychodzą po zakupy lub utrzymują kontakty z mieszkańcami wsi.

Sposób przeprowadzania zabiegów higienicznych oraz pomoc mieszkańcom w wykonywaniu czynności życia codziennego jest organizowany z zachowaniem intymności i godności mieszkańców. Pracownicy przeprowadzali toaletę mieszkańców przy zamkniętych drzwiach, w stosunku do mieszkańców używali zwrotów grzecznościowych.

W trakcie kontroli stwierdzono, że mieszkańcy otrzymują pomoc i opiekę dostosowaną do ich potrzeb i stanu psychofizycznego.

Placówka umożliwia mieszkańcom kontakty z rodzinami. Wszyscy mieszkańcy utrzymują kontakty ze swoimi rodzinami, poza jednym mieszkańcem, który jest osobą samotną. Z osobami odwiedzającymi mieszkańcy spotykają się w pokojach mieszkalnych.



Mieszkańcy sami dysponują swoimi środkami. W kontrolowanym okresie nikt nie zgłaszał potrzeby zdeponowania przedmiotów wartościowych i środków pieniężnych.

Opiekę duszpasterską zapewnia ksiądz Aleksander Wysocki - kierownik Placówki oraz 2 księży wikariuszy z Parafii Prawosławnej p.w. Wniebowstąpienia Pańskiego w Klejnikach. W kaplicy Domu nabożeństwa odprawiane są w każdą sobotę i niedzielą. Uczestniczą w nich również mieszkańcy Kożyna i sąsiednich wsi. W okresie objętym kontrolą zmarła jedna osoba, jej pochówkiem zajmowała się rodzina.

Skargi i wnioski mieszkańcy zgłaszają ustnie bezpośrednio do kierownika placówki. W okresie podlegającym kontroli nie zgłaszano żadnych uwag dotyczących funkcjonowania placówki. W trakcie rozmów z mieszkańcami ustalono, że są zadowoleni z pobytu, są pod stałą opieką lekarza.

Dla każdego mieszkańca prowadzona jest dokumentacja, która zawiera:

1. kwestionariusz - umowa pensjonariusza domu z danymi identyfikacyjnymi osób przebywających w placówce, w tym: imię i nazwisko, imiona rodziców, numer PESEL, miejsce urodzenia, miejsce zamieszkania, źródło utrzymania, stan majątkowy, kontakt do najbliższej rodziny, dane kontaktowe opiekunów prawnych lub kuratora, przynależność do parafii i Kościoła, sprawność fizyczna, koszt pobytu,
2. karty indywidualne ewidencji korzystania ze świadczeń zdrowotnych na terenie placówki, zarówno lekarza pierwszego kontaktu oraz lekarzy specjalistów, ze wskazaniem daty i danych świadczeniodawcy; odnotowano wizyty w poradniach specjalistycznych poza placówką oraz wskazania lekarskie w tym zakresie, odnotowane są zlecone przez lekarza leki i sposób ich dawkowania,
3. karty informacyjne ze szpitala, które znajdują się w teczkach osobowych mieszkańców,
4. informacja o wydanych orzeczeniach lub kserokopie tych orzeczeń.

Dokumentacja przechowywana jest w sposób uniemożliwiający dostęp do nich osobom trzecim. Dokumentacja prowadzona jest w sposób staranny i przejrzysty.

Dokonano wpisu do książki kontroli pod pozycją nr 2/2010.

Protokół z kontroli sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Kierownik Domu Opieki Społecznej ARKA w Kożynie.

Zgodnie z § 15 ust. 2 pkt 7 oraz § 16 ust. 1, 3 i 4 rozporządzenia Ministra Polityki Społecznej z dnia 23 marca 2005 r. w sprawie nadzoru i kontroli w pomocy społecznej (Dz. U. Nr 61, poz. 543 z późn. zm.) Kierownikowi Placówki przysługuje prawo do:

- zgłoszenia na piśmie, przed podpisaniem protokołu, umotywowanych zastrzeżeń do ustaleń zawartych w protokole do Dyrektora Wydziału Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania,
- odmowy podpisania protokołu; Kierownik składa wówczas wyjaśnienia przyczyn tej odmowy w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu.

DOM OPIEKI SPOŁECZNEJ  
"ARKA" w KOŻYNIU  
17-100 Bielsk Podlaski - Kozyńo 66  
tel. 085/731-03-11  
NIP 5432009186, Reg. 050301033-00020

*Ks. A. Wysocki*

(data i podpis kierownika placówki)

Podpisy kontrolujących

1/ *Ewa Ferle*  
2/ *Michał Marbini*